



**XIII SIMPOSIO
APU 2014**

ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE UROLOGIA

**NOVAS TECNOLOGIAS EM UROLOGIA
NEW TECHNOLOGIES IN UROLOGY
31 OUTUBRO A 02 NOVEMBRO 2014
FROM OCT 31ST TO NOV 2ND**

Centro de Congressos
EPIC SANA Algarve Hotel
Albufeira - Algarve



**PROGRAMA CIENTÍFICO
SCIENTIFIC PROGRAM**



“The Symposium of the Portuguese Association of Urology is accredited by the European Accreditation Council for Continuing Medical Education (EACCME) to provide the following CME activity for medical specialists. The EACCME is an institution of the European Union of Medical Specialists (UEMS), www.uems.net.”

“The Symposium of the Portuguese Association of Urology is designated for a maximum of 14 hours of European external CME credits. Each medical specialist should claim only those hours of credit that he/she actually spent in the educational activity.”

“Through an agreement between the European Union of Medical Specialists and the American Medical Association, physicians may convert EACCME credits to an equivalent number of AMA PRA Category 1 Credits™. Information on the process to convert EACCME credit to AMA credit can be found at www.ama-assn.org/go/internationalcme.”

“There will be an attendance list in the lecture hall/meeting room to be signed and a certificate will be delivered to the participants.”



XIII SIMPÓSIO APU 2014

ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE UROLOGIA



Comissão Organizadora / *Organizing Committee*

Conselho Diretivo da Associação Portuguesa de Urologia

Arnaldo Figueiredo

Garção Nunes

Pedro Nunes

Miguel Ramos

Fortunato Barros

Miguel Carvalho

Luís Xambre

Palestrantes / *Speakers*

CONVIDADOS NACIONAIS

Alfredo Mota (Coimbra) | Arnaldo Figueiredo (Coimbra) | Avelino Fraga (Porto) | Belmiro Parada (Coimbra) | Cabrita Carneiro (Lisboa) | Cardoso de Oliveira (Évora) | Carlos Ferreira (Matosinhos) | Carlos Rabaça (Coimbra) | Carlos Silva (Porto) | Carrasquinho Gomes (Amadora / Sintra) | Durval Costa (Lisboa) | Eduardo Silva (Lisboa) | Estevão Lima (Braga) | Ferdinando Pereira (Funchal) | Fernando Vila (Penafiel) | Fortunato Barros (Lisboa) | Francisco Lobo (Porto) | Francisco Martins (Lisboa) | Francisco Pina (Porto) | Francisco Rolo (Coimbra) | Frederico Ferronha (Lisboa) | Garção Nunes (Lisboa) | Hélder Monteiro (Lisboa) | João Cabral (Porto) | João Lourenço (Aveiro) | João Marcelino (Lisboa) | João Varregoso (Amadora / Sintra) | Joaquim Lindoro (Penafiel) | Jorge Fonseca (Lisboa) | Jorge Oliveira (Porto) | José Dias (Lisboa) | José João Marques (Portimão) | José Neves (Faro) | Luís Abranches Monteiro (Lisboa) | Luís Campos Pinheiro (Lisboa) | Luís Ferraz (Vila Nova de Gaia) | Manuel Delgado (Lisboa) | Manuel Ferreira Coelho (Lisboa) | Manuel Teixeira Gomes (Porto) | Mendes Silva (Lisboa) | Miguel Guimarães (Porto) | Oriol Parés (Lisboa) | Palma dos Reis (Lisboa) | Paulo Costa (Porto) | Paulo Dinis (Porto) | Paulo Príncipe (Porto) | Paulo Temido (Coimbra) | Paulo Vale (Almada) | Pedro Eufrásio (Viseu) | Pedro Monteiro (Lisboa) | Pedro Vendeira (Porto) | Pepe Cardoso (Amadora/Sintra) | Renato Mota (Lisboa) | Rui Prisco (Matosinhos) | Rui Sousa (Loures) | Rui Versos (Guimarães) | Sérgio Santos (Lisboa) | Teixeira de Sousa (Porto) | Tomé Lopes (Lisboa) | Vítor Cavadas (Porto) | Vítor Oliveira (Vila Nova de Gaia)

CONVIDADOS INTERNACIONAIS

Antonio Alcaraz (Barcelona) | Daniel Eberli (Zurique) | Emiliano Calvo (Madrid) | Enrique De la Peña (Madrid) | J. Palou (Barcelona) | M. Babjuk (Prague) | Matthias Saar (Saarland) | Philip Van Kerrebroeck (Maastricht) | Ronald Simon (Hamburgo)



XIII SIMPÓSIO APU 2014

ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE UROLOGIA



31 de Outubro 2014 Sexta-feira | **31st October 2014** Friday

07:45h Abertura do secretariado / *Desk and registration opening*

08:45h Cerimónia de boas vindas / *Welcome ceremony*
Arnaldo Figueiredo (APU)

09:00-10:30h **MESA-REDONDA / ROUND-TABLE**

NOVAS TECNOLOGIAS EM IMAGEM E VISUALIZAÇÃO / NEW TECHNOLOGIES IN IMAGE AND VISUALIZATION

Moderadores / *Moderators*: Francisco Pina (Porto) e Luís Campos Pinheiro (Lisboa)

Papel da biópsia nas massas renais / The role of biopsy in renal masses

Manuel Ferreira Coelho (Lisboa)

Até onde podemos melhorar a visualização em cirurgia renal / Until where can we improve visualization in renal surgery

Antonio Alcaraz (Barcelona)

Discussão / Q&A

Papel da RM no diagnóstico e estadiamento do carcinoma da próstata / Role of MR in the diagnosis and staging of prostate cancer

Manuel Teixeira Gomes (Porto)

Avaliação da falência da terapêutica curativa no carcinoma da próstata / Evaluation of the failure of prostate cancer curative therapy

Jorge Fonseca (Lisboa)

Discussão / Q&A

10:30-11:00h **VÍDEOS – COMO EU FAÇO... / VIDEO SESSION – HOW I DO IT...**

Moderadores / *Moderators*: Rui Prisco (Matosinhos) e Joaquim Lindoro (Penafiel)

1. Nefrectomia parcial laparoscópica / Laparoscopic partial nephrectomy

Paulo Príncipe - Hospital Geral Santo António, Porto

2. Crioterapia renal / Renal cryotherapy

Eduardo Silva - IPO, Lisboa

3. Cirurgia LESS / LESS surgery

Arnaldo Figueiredo - Centro Hospitalar e Universitário de Coimbra

11:00-11:30h Pausa para café / *Coffee-break*

11:30-12:00h **CONFERÊNCIA / CONFERENCE**

Engenharia tecidual e células estaminais em Urologia / Tissue engineering and stem cells in Urology

Apresentador / *Presenter*: Paulo Vale (Almada)

Orador / *Speaker*: Daniel Eberli (Zurique)

12:00-12:30h CONFERÊNCIA / CONFERENCE

A Urologia antes da tecnologia / Urology before technology

Apresentador / *Presenter*: Mendes Silva (Lisboa)

Orador / *Speaker*: Alfredo Mota (Coimbra)

12:30-13:15h SIMPÓSIO SATÉLITE / INDUSTRY SYMPOSIUM

(ver página 32)

LUTS/HBP: é tempo de pensar mais além / LUTS/HBP: thinking beyond

13:15-14:30h Almoço / Lunch

14:30-15:00h VÍDEOS - COMO EU FAÇO... / VIDEO SESSION - HOW I DO IT...

Moderadores / *Moderators*: Carrasquinho Gomes (Amadora/Sintra) e Rui Sousa (Loures)

1. Prostatectomia radical laparoscópica / Laparoscopic radical prostatectomy

Teixeira de Sousa - Hospital de S. João, Porto

2. Cistectomia radical laparoscópica / Laparoscopic radical cystectomy

Estevão Lima - Hospital de Braga

3. Sacrocolpopexia laparoscópica / Laparoscopic sacrocolpopexy

Frederico Ferronha - Hospital de S. José, Lisboa

15:00-16:30h MESA-REDONDA / ROUND-TABLE

RADIOTERAPIA NO SEC XXI / XXI CENTURY RADIOTHERAPY

Moderadores / *Moderators*: Avelino Fraga (Porto) e Carlos Rabaça (Coimbra)

O papel da radioterapia no carcinoma da próstata de alto risco / The role of radiotherapy in high-risk prostate cancer

Paulo Costa (Porto)

Atualização em terapêutica focal no carcinoma da próstata / Focal therapy of prostate cancer update

Daniel Eberli (Zurique)

Papel da radioterapia no tratamento das metástases / The role of radiotherapy in the management of metastasis

Oriol Parés (Lisboa)

Radiofármacos no carcinoma da próstata / Radionuclides in prostate cancer

Durval Costa (Lisboa)

Discussão / Q&A

16:30-17:00h Pausa para café / Coffee-break

17:00-18:00h APRESENTAÇÃO DOS RESULTADOS DAS BOLSAS APU / APU INVESTIGATION GRANTS: PRESENTATION OF THE RESULTS

Moderadores / *Moderators*: Garção Nunes (Lisboa) e Fortunato Barros (Lisboa)

Tumores Vesicais: Caracterização Citogenética e Investigação Farmacológica em Culturas Celulares

Apresentador: Belmiro Parada

Hospitais da Universidade de Coimbra

Injeção intraprostática de toxina botulínica tipo A para o tratamento da síndrome de dor pélvica crónica (CPPS)

Apresentador: João Cabral

Hospital de Santo António

Determinação do Perfil Epigenético dos Tumores Renais

Apresentador: Francisco Lobo

Hospital: IPO do Porto




XIII SIMPÓSIO APU 2014

ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE UROLOGIA



- 18:00-18:45h** **SIMPÓSIO SATÉLITE / INDUSTRY SYMPOSIUM**
(ver página 32) **Medicina personalizada no carcinoma da próstata / Personalized medicine in prostate cancer**
- 19:00h** Assembleia geral APU / *APU general assembly*
- 20:30h** Jantar de Palestrantes / *Speakers dinner*
(EPIC SANA Algarve Hotel - Restaurante Abyad)

01 de Novembro 2014 Sábado | **01st November 2014** Saturday

- 08:00h** Abertura do Secretariado / *Desk and registration opening*
- 09:00-12:00h** **CURSO DA ESU - EUROPEAN SCHOOL OF UROLOGY COURSE**
Non muscle invasive urothelial cancer (NMIBC)
ESU organised course at the time of the national congress of the Portuguese Association of Urology

Chair: J. Palou (Barcelona)
- 09:00h** **European School of Urology: A unique possibility for urological education**
J. Palou (Barcelona)
- 09:05h** **Primary diagnosis in NMIBC: What has to be done**
J. Palou (Barcelona)
- 09:30h** **Risk stratification: How we classify and treat according to the risk of low and intermediate risk tumours**
M. Babjuk (Prague)
- 10:00h** *Break*
- 10:15h** **High risk NMIBC: Primary treatment and after BCG failure**
M. Babjuk, (Prague)
- 10:45h** **Follow up of the bladder, prostate and upper tract in bladder cancer**
J. Palou, Barcelona (Barcelona)
- 11:15h** **Interactive case discussion**
Pedro Eufrásio (Viseu)
José João Marques (Portimão)
Fernando Vila (Penafiel)
- 12:00h** *Close*

- 12:00-12:30h** **VÍDEOS - COMO EU FAÇO... / VIDEO SESSION - HOW I DO IT...**
 Moderadores / *Moderators*: Jorge Oliveira (Porto) e João Lourenço (Aveiro)
1. Braquiterapia prostática / Prostate brachitherapy
 Rui Sousa - Hospital Beatriz Ângelo, Loures
2. Ureteropieloplastia laparoscópica / Laparoscopic pyeloplasty
 Carlos Ferreira - Hospital Pedro Hispano, Matosinhos
3. Suprarenalectomia laparoscópica / Laparoscopic adrenalectomy
 João Varregoso - Hospital Fernando Fonseca, Amadora/Sintra
- 12:30-13:15h** **SIMPÓSIO SATÉLITE / INDUSTRY SYMPOSIUM**
 (ver página 32) **Zytiga e a sua utilização no tratamento de doentes com cancro da próstata / Use of Zytiga in the treatment of prostate cancer patients**
- 13:15-14:30h** Almoço / *Lunch*
- 14:30-16:00h** **MESA-REDONDA / ROUND-TABLE**
TERAPÊUTICAS MÉDICAS DIRIGIDAS INOVADORAS / INNOVATION IN TARGETED MEDICAL THERAPIES
 Moderadores / *Moderators*: Francisco Rolo (Coimbra) e Hélder Monteiro (Lisboa)
Carcinoma da próstata resistente à castração / Castration resistant prostate cancer
 Antonio Alcaraz (Barcelona)
Carcinoma de células renais metastizado / Metastatic renal cell carcinoma
 Emiliano Calvo (Madrid)
Disfunções miccionais / Functional urology
 Paulo Dinis (Porto)
Infecção / Infection
 Belmiro Parada (Coimbra)
Discussão / Q&A
- 16:00-16:30h** **VÍDEOS - COMO EU FAÇO... / VIDEO SESSION - HOW I DO IT...**
 Moderadores / *Moderators*: Luís Abranches Monteiro (Lisboa) e Paulo Temido (Coimbra)
1. Sling na incontinência urinária masculina / Sling in male urinary incontinence
 Rui Versos - Centro Hospitalar do Alto Ave - Unidade Hospitalar de Guimarães
2. Prolapso de órgãos pélvicos / Pelvic organ prolapse
 Cardoso de Oliveira - Hospital Espírito Santo, Évora
3. Neuromodulação e neuroestimulação / Neuromodulation and neurostimulation
 Paulo Vale - Hospital Garcia da Orta, Almada
- 16:30-17:00** Pausa para café / *Coffee-break*
- 17:00-18:00h** **APRESENTAÇÃO DE CARTAZES / POSTER SESSION**
 Moderadores / *Moderators*: Cabrita Carneiro (Lisboa) e Carlos Silva (Porto)
 PO 01; PO 11; PO 31; PO 34; PO 39; PO 41; PO 52; PO 56; PO 62; PO 65; PO 66
- 18:00-18:45h** **SIMPÓSIO SATÉLITE / INDUSTRY SYMPOSIUM**
 (ver página 32) **Avanafil: Um passo em frente na satisfação sexual / Avanafil: A step forward in sexual satisfaction**
- 19:00-20:00h** Reunião do Núcleo de Internos de Urologia / *Residents Meeting*
- 20:30h** Jantar Oficial do Simpósio / *Symposium Official Dinner*
 (Centro de Congressos do EPIC SANA Algarve Hotel - Salas Pacific)

02 de Novembro 2014 Domingo | 02nd November 2014 | Sunday

08:30h Abertura do Secretariado / *Desk and registration opening*

09:30-10:15h **SIMPÓSIO SATÉLITE / INDUSTRY SYMPOSIUM**
(ver página 32) **Evolução da hemostase e selagem na prática cirúrgica urológica / *Evolution of haemostasis and sealing in the urological surgical practice***

10:15-11:15h **MESA-REDONDA / ROUND-TABLE**
LITÍASE E HBP / LITHIASIS AND BPH
Moderadores / Moderators: Tomé Lopes (Lisboa) e José Neves (Faro)
Como tratar um cálculo coraliforme? / *How to treat a staghorn stone?*
• Nefrolitotomia percutânea / *Percutaneous nephrolithotomy*
Pedro Monteiro (Lisboa)
• Endourologia / *Endourology*
Vítor Cavadas (Porto)
Como tratar uma HBP volumosa? / *How to treat a large BPH?*
• Enucleação laser / *Laser enucleation*
José Dias (Lisboa)
• Millin laparoscópica / *Laparoscopic Millin*
Estevão Lima (Braga)

11:15-11:45h Pausa para café / *Coffee-break*

11:45-12:15h **VÍDEOS - COMO EU FAÇO... / VIDEO SESSION - HOW I DO IT...**
Moderadores / Moderators: Luís Ferraz (Vila Nova de Gaia) e Ferdinando Pereira (Funchal)
1. Vaso-vasostomia / *Vaso-vasostomy*
Vitor Oliveira - Centro Hospitalar de Vila Nova de Gaia/Espinho, Vila Nova de Gaia
2. Doença de La Peyronie / *de La Peyronie disease*
Renato Mota - Hospital Egas Moniz, Lisboa
3. Uretroplastia / *Urethroplasty*
Francisco Martins e João Marcelino - Hospital de Santa Maria, Lisboa

12:15-13:00h **MESA-REDONDA / ROUND-TABLE**
NOVAS TECNOLOGIAS E INOVAÇÃO EM TEMPOS DE CONTENÇÃO ECONÓMICA / *NEW TECHNOLOGIES AND INNOVATION IN PERIODS OF ECONOMIC CONSTRAINTS*
Moderadores / Moderators: Palma dos Reis (Lisboa) e Arnaldo Figueiredo (Coimbra)
A visão da Ordem dos Médicos / *The vision of the Medical Council*
Miguel Guimarães (Porto)
A visão de uma Administração Hospitalar / *The vision of an Hospital Administration*
Manuel Delgado (Lisboa)
A visão da Comunicação Social / *The media vision*
Paula Castanho (Jornalista)

13:00-13:15h Encerramento do Simpósio e entrega de certificados / *Closing and certificate delivery*



**XIII SIMPÓSIO
APU 2014**

ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE UROLOGIA

**NOVAS TECNOLOGIAS EM UROLOGIA
NEW TECHNOLOGIES IN UROLOGY
31 OUTUBRO A 02 NOVEMBRO 2014
FROM OCT 31ST TO NOV 2ND**

Centro de Congressos
EPIC SANA Algarve Hotel
Albufeira - Algarve



**SIMPÓSIOS / SYMPOSIA
PATROCÍNIOS / SPONSORS**



XIII SIMPÓSIO APU 2014

ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE UROLOGIA



SIMPÓSIOS / SYMPOSIA

31 de Outubro 2014 Sexta-feira | 31st October 2014 Friday

12:30-13:15h SIMPÓSIO SATÉLITE / INDUSTRY SYMPOSIUM



LUTS/HBP: é tempo de pensar mais além / LUTS/HBP: thinking beyond

Moderador: Arnaldo Figueiredo (Coimbra)

Introdução / Introduction

Arnaldo Figueiredo (Coimbra)

LUTS/HBP: tratar o doente ou a doença? / LUTS/BPH: to treat the patient or the disease?

Palma dos Reis (Lisboa)

Vesomni: uma força dupla para LUTS/HBP / Vesomni: double force on LUTS/BPH

Philip Van Kerrebroeck (Maastricht)

Discussão / Discussion

18:00-18:45h SIMPÓSIO SATÉLITE / INDUSTRY SYMPOSIUM



Medicina personalizada no carcinoma da próstata / Personalized Medicine in prostate cancer

Moderador: Luís Campos Pinheiro (Lisboa)

Molecular markers in prostate cancer: Current and future aspects

Ronald Simon (Hamburgo)

01 de Novembro 2014 Sábado | 01st November 2014 Saturday

12:30-13:15h SIMPÓSIO SATÉLITE / INDUSTRY SYMPOSIUM



Zytiga e a sua utilização no tratamento de doentes com cancro da próstata / Use of Zytiga in the treatment of prostate cancer patients

Enrique De la Peña (Madrid)

18:00-18:45h SIMPÓSIO SATÉLITE / INDUSTRY SYMPOSIUM



A. MENARINI PORTUGAL

Avanafil: Um passo em frente na satisfação sexual / Avanafil: A step forward in sexual satisfaction

Presidente: Pepe Cardoso (Lisboa)

Disfunção erétil: Um fardo pesado de carregar

Sérgio Santos (Lisboa)

Avanafil: As propriedades farmacológicas e as evidências clínicas

Pedro Vendeira (Porto)

02 de Novembro 2014 Domingo | 02nd November 2014 Sunday

09:30-10:15h SIMPÓSIO SATÉLITE / INDUSTRY SYMPOSIUM



Evolução da hemostase e selagem na prática cirúrgica urológica / Evolution of haemostasis and sealing in the urologic surgical practice

Matthias Saar (Saarland)

Arnaldo Figueiredo (Coimbra)



XIII SIMPÓSIO APU 2014

ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE UROLOGIA



PATROCÍNIOS / SPONSORS

 A. MENARINI PORTUGAL	 ALLERGAN	 AMGEN®	 AMS an endo international company	 ANGELINI
 astellas Leading Light for Life	 AstraZeneca	 BARD	 Bayer HealthCare	 FARMOZ GENÉRICOS GRUPO TECNIMED
 ferrer	 FERRING PRODUTOS FARMACÉUTICOS	 IPSEN Innovation for patient care	 JABA RECORDATI GROUP	 janssen PHARMACEUTICAL COMPANIES of Johnson & Johnson
 Lilly	 medwings	 NOVARTIS ONCOLOGY	 OLYMPUS Your Vision, Our Future	 OM Pharma
 PORGÈS Coloplast division	 Pfizer	 Pierre Fabre Médicament	 SANOFI ONCOLOGY	 Takeda
 taper TECNOLOGIA • INOVAÇÃO • PESSOAS	 tecnimede	 Teprel A Cuidar dos Seus Clientes		



XIII SIMPÓSIO APU 2014

ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE UROLOGIA

**NOVAS TECNOLOGIAS EM UROLOGIA
NEW TECHNOLOGIES IN UROLOGY
31 OUTUBRO A 02 NOVEMBRO 2014
FROM OCT 31ST TO NOV 2ND**

Centro de Congressos
EPIC SANA Algarve Hotel
Albufeira - Algarve

SECRETARIADO CIENTÍFICO / *SCIENTIFIC SECRETARIAT*



Associação
Portuguesa
de Urologia

R. Nova do Almada, 95 - 3º A. 1200-288 Lisboa
T: +351 21 324 35 90 | F: +351 21 324 35 99
E: apurologia@mail.telepac.pt
W: www.apurologia.pt

SECRETARIADO EXECUTIVO / *EXECUTIVE SECRETARIAT*



Calçada de Arroios, 16 C, Sala 3. 1000-027 Lisboa
T: +351 21 842 97 10 | F: +351 21 842 97 19
E: ana.montes@admedic.pt
W: www.admedic.pt

AGÊNCIA DE VIAGENS / *TRAVEL AGENCY*



E: paula.cordeiro@admedictours.pt
W: www.admedictours.pt | RNAVT 2526